



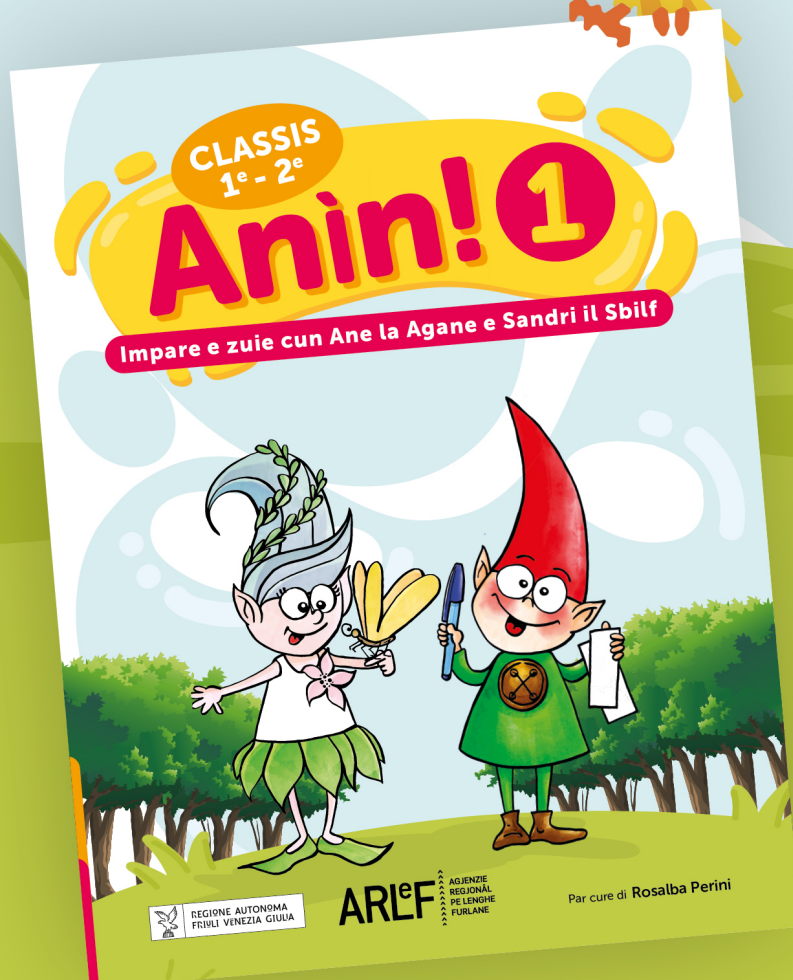
REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF

AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

SOLUZIONI DAI ESERCIZIS

Anin! 1



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF

AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

Par cure di Rosalba Perini



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF
AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE

SOLUZION DAI ESERCIZIS

Anin! 1

Si dan lis soluzions pe plui part dai exercizis che a domandin
une rispueste scrite. A son lassâts invezit ae iniziative dal arlêf
i exercizis di copiadure dal test e chei che a domandin di furnî -
ancje cul jutori dal insegnant - une rispueste personâl; dut câs, tai
câs plui articolâts al è stât proponût cualchi esempli di soluzion.

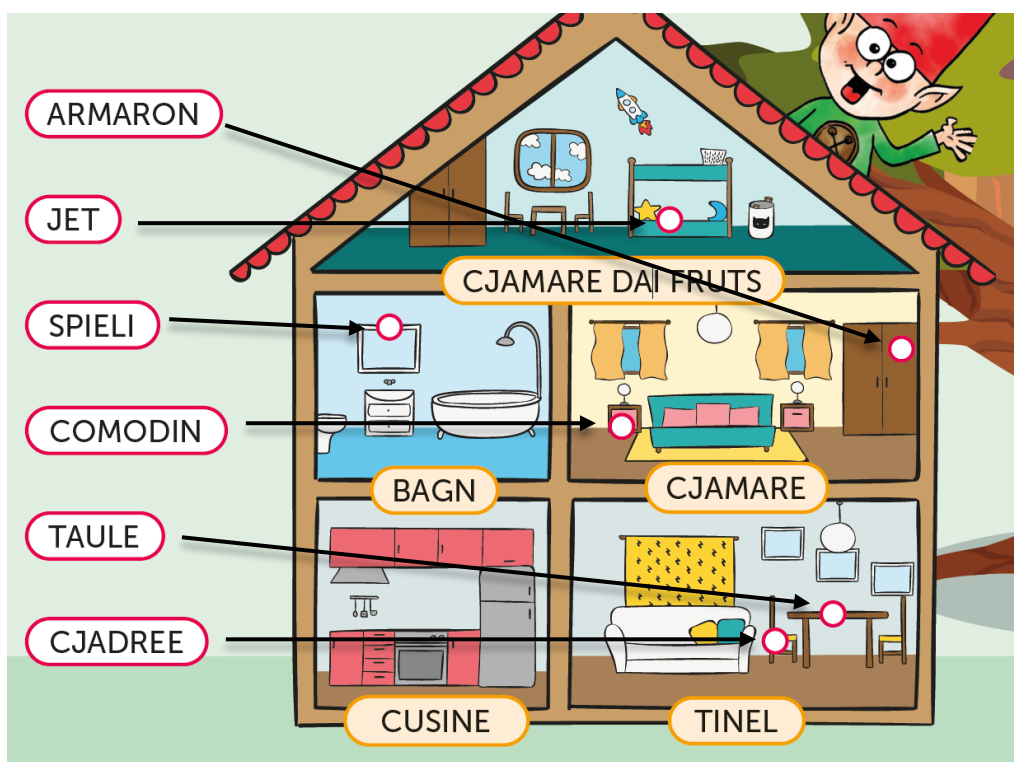
CLASSE 1^e

<p>PAGJINE 8</p> <p>CE FASINO ANE E SANDRI?</p>	<p>CÎR E CERCLE</p> <p>BALE CJANTE SALTE FÂS ZUIE SBELEE</p>
<p>PAGJINE 13</p> <p>LA MÊ AULE</p>	<p>SCRÎF</p> <p>LIBRI CUADER LAPIS RUSSAC</p> <p>IMPARE</p> <p>LA DETULE NUS DÎS CHE OGNI DÌ O VIN LA OCASION DI IMPARÂ ALC DI GNÛF.</p>
<p>PAGJINE 15</p> <p>LA SIERADE</p>	<p>STA ATENT AI COLÔRS</p> <p>ROSSE MARONIS ZÂL</p>
<p>PAGJINE 17</p> <p>CE FASINO I ANIMÂI DAL BOSCO?</p>	<p>SIELÇ E COLORE</p> <p>LA GLÎR IL SGHIRAT IL RIÇ L'UCIEL</p> <p>Colore dome chel che nol va a durmî in letarc. Po dîs: “al va / e va a durmî” o “nol va / no va a durmî”</p> <p>L'unic animâl di colorâ al è l'uciel. MARIE LA GLÎR E VA A DURMÎ. TIN IL SGHIRAT AL VA A DURMÎ. BEPO IL RIÇ AL VA A DURMÎ. L'UCIEL NOL VA A DURMÎ.</p>

PAGJINE 18

COLEGHE

LA MÊ CJASE



SCRÎF

L'ARMARON AL È TE CJAMARE.
IL SPIELI AL È INTAL BAGN.
LA TAULE E JE TAL TINEL.

PAGJINE 20

CÎR

LIS EMOZIONS

NERI TANT CHE IL CJALIN = CHE AL È NERI COME IL POLVAR CHE SI FORME INTUN CJAMIN
SI TAPONAVIN I VOI = SI METEVIN LIS MANS DEVANT DAI VOI PAR NO VIODI

PAGJINE 21

COMPLETE

LIS EMOZIONS

JO O SOI LEGRE CUANT CHE AL VEN NADÂL.
JO O SOI AVILÛT CUANT CHE E PIERT LA MÊ SCUADRE DI BALON.
JO O SOI SPAURIDE CUANT CHE MI CONTIN STORIIS DI SPIRTS.
JO O SOI RABIÂT CUANT CHE NO MI SCOLTIN.

PAGJINE 23

FEVELE

ZUÏN CU LA
NÊF

LA DETULE E DÛS CHE I GJATS A CAPISSIN DI BESSÔ SE IN CURT AL NEVEARÀ

PAGJINE 24

ZUÌN CU LA NÊF

SCRÎF

(il numar just)

PRIME LA CANOTIERE
SECONDE LA CJAMESE
TIERCIS LIS CJALCIS DI LANE
CUART IL MAION
CUINTS I BREGONS
SESCJ I SCARPONS
SETIMIS LIS MANECIS
OTAVE LA SCUFE
NOVESIME LA SIARPE
DECIM (O **DIESIM**) IL GJACHETON

COMPLETE

UNO	DUE	TRE	QUATTRO	CINQUE	SEI	SETTE	OTTO	NOVE	DIECI
UN	DOI	TRÊ	CUATRI	CINC	SÎS	SIET	VOT	NÛF	DÎS
ONE	TWO	THREE	FOUR	FIVE	SIX	SEVEN	EIGHT	NINE	TEN

PAGJINE 25

ZUÌN CU LA NÊF

COLEGHE



PAGJINE 27

IL NADÂL

LEI E RISPUINT

IL REGÂL PLUI BIEL DAL NADÂL AL È LA INT.
 LIS PERAULIS DAI REGÂI DI MARCÂ INTAL TEST A SON: LIGRIE, CJANÇONS, PINSÎRS,
 PERAULIS, RIDEÇS, INT.

SCRÎF

IL CUADRI AL È PARSORE DAL ARBUL DI NADÂL
I REGÂI A SON SOT DAL ARBUL DI NADÂL
LIS BALUTIS A SON PICJADIS INTOR DAL ARBUL DI NADÂL
LA STELE E JE INSOM DAL ARBUL DI NADÂL
ANE E SANDRI A SON DONGJE DAL ARBUL DI NADÂL
IL FOGOLÂR AL È IN BANDE DAL ARBUL DI NADÂL

PAGJINE 28

SCRÎF

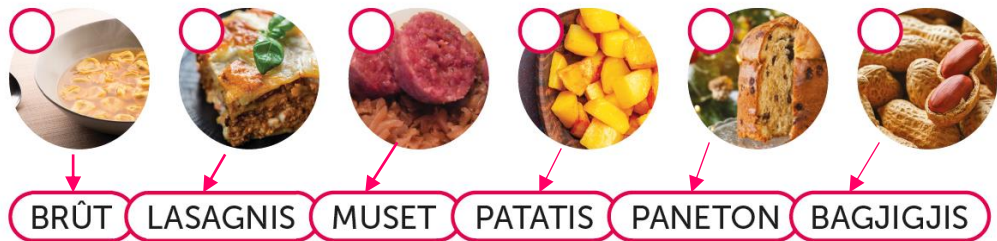
I AUGURIS DI
NADÂL

CJÂRS _____ E _____, (MET IL NON DI DÔS PERSONIS CJARIS)
US MANDI UNE SLITE PLENE DI AUGURIS DI
BON NADÂL / BUINIS FIESTIS / BON FINIMENT / BON PRINCIPI
(MET LA TÔ FIRME)

PAGJINE 29

IL MANGJÂ DE TRADIZION

IL GUSTÂ DI
NADÂL



COMPLETE

MAME	MAMMA	MUM
PAPÀ / PAI / TATE	PAPÀ	DAD
SÛR	SORELLA	SISTER
FRADI	FRATELLO	BROTHER
NONO	NONNO	GRANDFATHER
NONE	NONNA	GRANDMOTHER

PAGJINE 34

PAR CAPÎ

LIS REGULIS
PAR STÂ IN
SALÛT

Par esempi
Une regule e je une robe che ducj a àn di fâ o di no fâ par stâ ben insiemi.
Meti une man devant de bocje cuant che si starnude; o pûr, cuant che o sin in biciclete,
restâ simpri ben a man drete su la strade.
Ducj a àn di rispjetâ lis regulis par podê vivi ben insiemi.

FÂS UNE LISTE

Par esempi:

- Si pues sielzi ce scarpis metisi.
- No si pues montâ cu lis scarpis sul jet.
- Si pues cori tal zardin.
- No si pues cori in classe.
- Si pues passâ la strade dome su lis strichis.

- No si pues lâ cu la biciclete in autostrade.
- Si pues judâ un amî a fâ un compit.
- No si pues copiâ il compit.

PAGJINE 35

CÎR E SCUVERÇ

LIS REGULIS
PAR STÂ IN
SALÛT

LAVE LIS MANS

PAGJINE 37

INDUVINEL

LA VIERTE

ÂF – FURMIE – PAVEE

INVENTE

Par esempi:

LA PUDIESE SI LAVE CUL SAVON PAR PARÂ VIE LA PUCE.
IL ZUPET AL À FAM PARCÈ CHE AL À... SALTÂT IL GUSTÂ!

SCRÎF

JO O VIÔT UN PRÂT PLEN DI ROSIS DI TANCJ COLÔRS E CUN TANTIS ÂFS. DAÛR AL È UN LÂT CU LIS MONTS PARSORE E I ARBUI DONGJE DE AGHE. ANE E CJAPE SÛ LIS MARGARITIS.

PAGJINE 38

COMPLETE

I animâi de
Vierte

PAVEE	Farfalla	Butterfly
ÂF	Ape	Bee
FURMIE	Formica	Ant
GRI	Grillo	Cricket
PUDIESE	Cimice	Stink bug
ZUPET	Cavalletta	Grasshopper

PAGJINE 39

CÎR E CERCLE

Une
esplorazion
speciâl

CERCLÂ: Lint di ingrandiment – Cuader – Machine fotografiche – Bussulot trasparent

Par esempi:

Lint di ingrandiment: La lint di ingrandiment mi covente par cjalâ ben une formie.

Cuader: Il cuader mi covente par disegná lis besteutis che o viôt o par cjavâ note di ce che a fasin.

Machine fotografiche: La machine fotografiche mi covente par fâ lis fotografiis aes besteutis dal prât.

Bussulot trasparent: Il bussulot trasparent mi covente par meti dentri un gri, cjalâlu ben e po molâlu.

LEI E SEGNE

Cancelâ:
Fâs rumôr
Sune une campanele
Cjape sù lis besteutis cuntune palete

Par esempi:
Se o fâs rumôr, i ucieluts a scjampin.
Se o suni une campanele o spaurîs lis besteutis.
Se o dopri la palete par cjapâ lis besteutis o pues fâur mâl.

PAGJINE 42

CAPÎ

La Pasche

Par esempi:
La poesie nus conte che par Pasche la nature e torne a vivi.

PAGJINE 43

COMPLETE

La Pasche

Par esempi:
Si creve la scusse: cun "scusse" si intint la part esterne dai butui che si vierç par fâ saltâ fûr la rose.
La coltre dal cîl: la coltre dal cîl a son i nûi che a somein une cuvierte.
Si pant la peraule: la peraule e dîs che dut al è vîf.

PAGJINE 47

CJATE E SCRÎF

Intal cjasâl di barbe Pauli

MAME	PIÇUL	MAME	PIÇUL
Cunine	Cuninut	Vacje	Vidiel
Gjaline	Poleçut	Cjavale	Puieri
Piore	Agnel	Purcite	Purcitut

COMPLETE E PRONUNZIE

PUR + CIT / CJA + VRE / PIO + RE / DIN + DI

PAGJINE 48

FEVELE E DISSEGNE

L'ort

Par esempi:
Coçuts, patatis, vuainis, râfs

CLASSE 2^e

<p>PAGJINE 53</p> <p>Nons dispetôs. Zuìn!</p>	<p>CJALE CHI E SCRÎF TU</p> <p>il nono la none</p> <p>CJALE E COMPLETE</p> <p>Par esempi: Il camion ros. La machine rosse. / Il zupet vert. La pudiese verde.</p>																																				
<p>PAGJINE 55</p> <p>Il paîs</p>	<p>LEI, SCRÎF E COMPLETE</p> <table border="1" data-bbox="383 750 1327 1196"><thead><tr><th>Mistîr</th><th>Azion</th><th>Dulà</th></tr></thead><tbody><tr><td>il piruchîr / la piruchiere</td><td>petenâ</td><td>la buteghe de piruchiere</td></tr><tr><td>il mecanic / la mecaniche</td><td>justâ la machine</td><td>la oficine mecaniche</td></tr><tr><td>il becjâr / la becjarie</td><td>masanâ la cjar</td><td>la becjarie</td></tr><tr><td>il miedi / la miedie</td><td>curâ i malâts</td><td>l'ambulatori</td></tr><tr><td>il farmacist / la farmaciste</td><td>dâ fûr lis medisinis</td><td>la farmacie / la speziarie</td></tr><tr><td>il fornâr / la fornarie</td><td>cuei il pan</td><td>il for</td></tr><tr><td>il puestin / la puestine</td><td>puartâ la pueste</td><td>la pueste</td></tr><tr><td>il mestri / la mestre</td><td>insegnâ</td><td>la scuele</td></tr><tr><td>il poliziot / la poliziotte</td><td>controlâ il trafic</td><td>la stazion de polizie</td></tr><tr><td>il comès / la comesse</td><td>vendi</td><td>il negozi / la buteghe</td></tr><tr><td>il cogo / la coghe</td><td>cusinâ</td><td>il ristorante</td></tr></tbody></table>	Mistîr	Azion	Dulà	il piruchîr / la piruchiere	petenâ	la buteghe de piruchiere	il mecanic / la mecaniche	justâ la machine	la oficine mecaniche	il becjâr / la becjarie	masanâ la cjar	la becjarie	il miedi / la miedie	curâ i malâts	l'ambulatori	il farmacist / la farmaciste	dâ fûr lis medisinis	la farmacie / la speziarie	il fornâr / la fornarie	cuei il pan	il for	il puestin / la puestine	puartâ la pueste	la pueste	il mestri / la mestre	insegnâ	la scuele	il poliziot / la poliziotte	controlâ il trafic	la stazion de polizie	il comès / la comesse	vendi	il negozi / la buteghe	il cogo / la coghe	cusinâ	il ristorante
Mistîr	Azion	Dulà																																			
il piruchîr / la piruchiere	petenâ	la buteghe de piruchiere																																			
il mecanic / la mecaniche	justâ la machine	la oficine mecaniche																																			
il becjâr / la becjarie	masanâ la cjar	la becjarie																																			
il miedi / la miedie	curâ i malâts	l'ambulatori																																			
il farmacist / la farmaciste	dâ fûr lis medisinis	la farmacie / la speziarie																																			
il fornâr / la fornarie	cuei il pan	il for																																			
il puestin / la puestine	puartâ la pueste	la pueste																																			
il mestri / la mestre	insegnâ	la scuele																																			
il poliziot / la poliziotte	controlâ il trafic	la stazion de polizie																																			
il comès / la comesse	vendi	il negozi / la buteghe																																			
il cogo / la coghe	cusinâ	il ristorante																																			
<p>PAGJINE 56</p> <p>Il paîs</p>	<p>PENSE</p> <p>Par esempi: brut / brût</p> <p>CONFRONTE</p> <p>Par esempi: lus - lûs / us - ûs / di - dî / mal - mâl / to - tô / so – sô</p>																																				
<p>PAGJINE 57</p> <p>Il paîs</p>	<p>SCRÎF</p> <p>for (fornâr/fornarie); becjarie (becjâr/becjarie); farmacie (farmacist/farmaciste); pueste (puestin/puestine); par esempi: ristorant (cogo/coghe)</p> <p>FEVELE</p> <p>Cuant che si va vie di cjase si à di adatâsi ae culture e aes usancis dal puest là che si è.</p>																																				

ZUIE CU LA LENGHE INGLESE

Furlan	Inglês	Furlan	Inglês
frut/frute	boy/girl	taur/vacje	bull/cow
pai/mame	dad/mum	miluç	apple

PAGJINE 58

L'insium

L'insium

1. Parcè il gjatut diventavial simpri plui grues? – Il gjatut al diventave simpri plui grues parcè che lu tignivin di cont e al mangjave ogni ben di Diu.
2. Cuâl jerial l'insium dal gjat? – L'insium dal gjat al jere chel di jessi un leon.
3. Ce mangjavia il gjat? – Il gjat al mangjave doi litris di lat a gulizion e cuatri bistechis par gustâ.
4. Parcè il gjaton si vevial sfracaiât il nâs? – Il gjaton si veve sfracaiât il nâs parcè che si jere butât sul pavement par cjapâ une surisute.

FEVELE

Un sium (o insium) al è ce che o viodìn intant che o durmìn, come se al fos vêr.

PAGJINE 59

L'insium

FEVELE

O sin dal gjat = O sin mâl metûts / O vin un probleme / La situazion no je buine ...Al è ce che e pensarès une surisute cuant che e sta par jessi cjapade di un gjat!

CONFRONTE

Par esempi:

biel, bielnon, bielnonon / contente, contentone, contentonone / vecjo, vecjon, vecjonon / dolce, dolçone, dolçonone

CÎR E CERCLE

Verps:

vevin cjatât, zuiâ, vevin menât, jere, jere, ploveve, tignîlu, vevin metût, durmî, lavavin, profumavin, leavin, prontavin, jere diventât, jere rivât, stave, durmî, faseve, jessi, soflave, sgrifignave, fâsi viodi, fâur, jere rivade, passave, mangjâ, bevi, passât, jere diventât, someave, durmive, insumiave, crodint, jessi, cori, jere butât, cjapâ, veve sfracaiât, cjalant, dulive, dits, sin

Nons des stagjons:

Sierade, Invier, Vierte, Istât

Nons dal mangjâ:

lat, bistechis

PAGJINE 60

Îr e vuê

SCRÎF

balon – Sierade – maion – bagnât – ploie – scufe – biciclete – barcon – nûi

FEVELE

O dîs îr cuant che o feveli di robis che o ai fat te zornade prin.
O dîs vuê cuant che o feveli di robis che o soi daûr a fâ te stesse zornade che lis conti.

CÎR E CERCLE

Verps al passât: al è lâf fûr a zuiâ, prime di jessî al à dit, i à dit, al à rispuindût, al è tornât, al jere strafont, e jere vignude, i à dit

Verps al presint: o voi, nol è frêt, o sin vie pe Sierade, (metiti sù – imperatîf), sêstu fûr, (meti sù – infinît), (cambiiti daurman! - imperatîf), al è soreli, al va a zuiâ, al cor, al va a sbati, e reste, lu cjale, e rît, e viôt, ce sucedial?

PAGJINE 61

Îr e vuê

SCRÎF

La prime e la seconde rispuete a dipendin de stagjon che si fâs l'esercizi. Se si fâs te Sierade, lis rispuetis a son: Sierade, Istât, Invier, Vierte

SCUVIERÇ TROP CHE TU SÊS STÂT BRÂF

1. Invier
2. Istât
3. Vierte
4. Sierade

PAGJINE 63

I mêis dal an

BIEL TRUC!

Talian:
Trenta di conta novembre,
con april, giugno e settembre.
Di ventotto ce n'è uno,
tutti gli altri ne han trentuno.

Inglês:
Thirty days has September,
April, June, and November,
All the rest have thirty-one,
Save February at twenty-eight.
(But leap year, coming once in four,
February then has one day more.)

RISPUINT

Non dai cuatri mêis che a àn 30 dîs: Novembar, Avrîl, Jugn, Setembar
Non dal mêis che al à 28 dîs: Fevrâr
Non dai mêis che a àn 31 dîs: Zenâr, Març, Mai, Lui, Avost, Otubar, Dicembar

PAGJINE 64

I mêis dal an

CONFRONTE E SCRÎF

Zenâr	Gennaio	January
Fevrâr	Febbraio	February

Març	Marzo	March
Avrîl	Aprile	April
Mai	Maggio	May
Jugn	Giugno	June
Lui	Luglio	July
Avost	Agosto	August
Setembar	Settembre	September
Otubar	Ottobre	October
Novembar	Novembre	November
Dicembar	Dicembre	December

PAGINE 65

Un mês
speciâl pai
fruts

COMPLETE

Esempli di letarute:

Cjâr Sant Nicolau,
mi clami Michele e o soi a stâ a Romans dal Lusiņ.
Ti scrîf par dîti che o soi stât brâf e che mi plasarès ricevi une piste pes machinutis.
No sta a spindi / stracâti masse!
Cun afiet,
Michele

PAGINE 66

I dîs de
setemane

CONFRONTE

Par esempli:
Jo o finîs i agns ai 6 di Otubar

RIFLET E SCRÎF

martars - miercus - domenie

PAGINE 67

I dîs de
setemane

CJALE BEN

Lunis	Lunedì	Monday
Martars	Martedì	Tuesday
Miercus	Mercoledì	Wednesday
Joibe	Giovedì	Thursday
Vinars	Venerdì	Friday
Sabide	Sabato	Saturday
Domenie	Domenica	Sunday

CJATE FÛR (i dîs de setemane)



PAGJINE 68

LEI E RISPUINT

LA STORIE DE
FAMEE

Par esempi:

Ce contie la poesie? – La poesie e conte che i fruts no nassin sot di un cauliflôr e che no ju puarte nancje une cicogne, parcè che o nassin ducj dai nestrîs gjenitôrs. Ancje lôr a vegnin dai lôr gjenitôrs e, indaûr tal timp, simpri compagn. O vin di cirî lis nestrîs lidrîs.

Di cui fevelie? – La poesie e fevele di nô, dai nestrîs gjenitôrs e dai nestrîs vons.

Ce sono lis lidrîs di une famee? – Lis lidrîs di une famee a son lis personis che a son vignudis prime di nô, come intun arbul dulà che i ramaçs a nassin di altri ramaçs. Ae fonde di dut, però, a son lis lidrîs.

PAGJINE 70

ZUIE CUI NONS DE FAMEE

Ce fasino par
te la mame e
il papà?

Met dentri lis letaris

CUSIN	BARBE
MARI	AGNE
FRADI	PARI
NONE	CUSINE

Met in ordin lis letaris

- PARI
- MARI
- FRADI
- SÛR
- NONOS

PAGJINE 71

FÂS TU

La cjarte di
identitât

Par esempi:

COGNON: Brumat

NON: Matilde

LÛC E DATE DI NASSITE: Palme, ai 6 di Otubar dal 2015

SES: femine STATURE: 115 cm CITADINANCE: taliane

<p>PAGJINE 72</p> <p>Ce fasino par te la mame e il papà?</p>	<p>PENSE</p> <p>Par esempi: Di grant mi plasarès fâ il mestri di scuele, parcè che mi plâs imparâ robis gnovis e insegnâlis a di chei altris.</p>
<p>PAGJINE 73</p> <p>Ce fasino par te la mame e il papà?</p>	<p>RIFLET E RISPUINT</p> <p>Cuâl isal il to zûc preferît? – Il gno zûc preferît al è la dame. E il to libri preferît? – Il gno libri preferît al è “Il piçul princip”. Ce pensistu di vê di speciâl? – Di speciâl o ai une grande fantasie e o disegni une vore ben lis besteutis.</p>
<p>PAGJINE 75</p> <p>Neveade</p>	<p>CJATE FÛR</p> <p>Animâi: vacje - mus - scriç - bolp - pic</p> <p>RIFLET E RISPUINT</p> <p>Dulà si davuelzie la storie? – La storie si di davuelç intune stale. Cemût isal il timp? – Al è frêt e al nevee. / Al è timp di nêf. Ce cirino i animaluts ducj ingrisignîts? – I animaluts a cirin di parâsi tal cjalt. Ce aie fat la vacje? – La vacje e à tirât dongje di se il scriç par scjaldâlu cul so flât. Ce nus insegnie cheste storie? – Cheste storie nus insegne che intes dificoltâts si à di judâsi un cun chel altri.</p>
<p>PAGJINE 76</p> <p>Neveade</p>	<p>CJALE BEN</p> <p>Par esempi: I arbui no àn plui lis fueis e la jerbe tal zardin e je zale e secje. No son cuasi plui besteutis ator, dome cualchi ucielut che al cîr di mangjâ.</p> <p>LENGHE</p> <p>“La creance e je di cui che le dopre” al vûl dî che si à di jessi simpri educâts e fâ lis robis cun zentilece.</p>
<p>PAGJINE 77</p> <p>Neveade</p>	<p>SCRÎF E COLEGHE</p> <p>Pic – Woodpecker Vacje – Cow Bolp – Fox Mus – Donkey Scriç / Petaròs – Robin</p> <p>INVENTE</p> <p>Par esempi: SCRİÇ: Cu la nêf no cjati plui vieruts o moscjins e no sai cun ce fâ di cene. BOLP: Ancje jo o soi a diete. Lis surisutis che o mangji si son platadis dutis sot de nêf!</p>

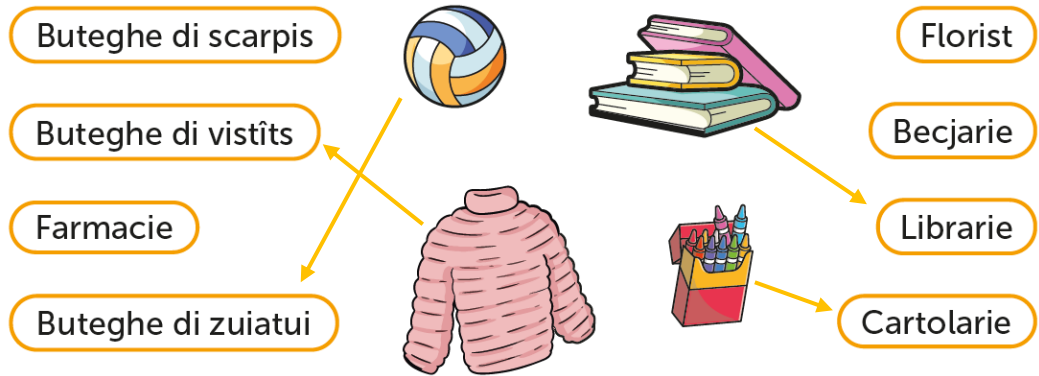
<p>PAGJINE 78</p> <p>I pipins</p>	<p>CJALE E FEVELE</p> <p>Par esempi: Par capî la storie tai fumets o ai di lei ce che al è scrit tal nûl e cjalâ lis figuris. Lis senutis si clamin vignetis e tantis vignetis a fasin une striche.</p>
<p>PAGJINE 79</p> <p>I pipins</p>	<p>ANALIZE</p> <p>Par esempi: I nuluts no son ducj grancj compagns, e nancje lis peraulis: cualchidune e je scrite cuntun caratar plui grues. In chest câs, par capî la storie si à di rivâ fin te ultime senute.</p> <p>INVENTE</p> <p>Par esempi: SCLIP: alc al gote SGNAU: un gjat al sgnale PUNF: cualchidun o alc al è colât</p>
<p>PAGJINE 84</p> <p>Une gjite</p>	<p>FEVELE</p> <p>Par esempi: Une e-mail e je une letare che si mande midiant di internet cence vê di scrivi suntun sfuei di cjarte. E rive intun moment dapardut intal mont.</p>
<p>PAGJINE 86</p> <p>Une gjite</p>	<p>RISPIETÛN I LÛCS</p> <p>Par esempi: Si à di cjalâ lis bestiis di lontan cence disturbâlis, magari cuntun binocol. Si pues cjapâ note des robis che nus plasìn o fâ fotografiis. Si pues fâ di mirinde; lis scovacis però si à di butâlis tai bidons di pueste o pûr puartâlis a cjase. Se tu mangjis alc, no sta a dâ nuie di cerce ai animâi parcè che a podaressin stâ mâl. Se e je la code intun pont di interès, spiete la tô volte cence sburtâ e cence robâ il puest a chei che a son prime di te.</p>
<p>PAGJINE 87</p> <p>Provìn a scrivi une e-mail</p>	<p>PENSE E SCRÎF</p> <p>Par esempi: Di: Matilde A: Loris Ogjet: Gjite cu la famee a Curnin Cjâr Loris, ti scrîf par contâti de gjite che o ai fate cu la mê famee te Risierve naturâl di Curnin, là che a son i variûi. O sin lâts ancje a viodi il lât: ce spettacul! La sô aghe e somee chê dai tropics, dome che e je glaçade! O ai provât a meti dentri une man, ce frêt! Brrr! E je stade une zornade bielnone! Mandi, Matilde</p>

Anin a fâ la spese!

COMPLETE

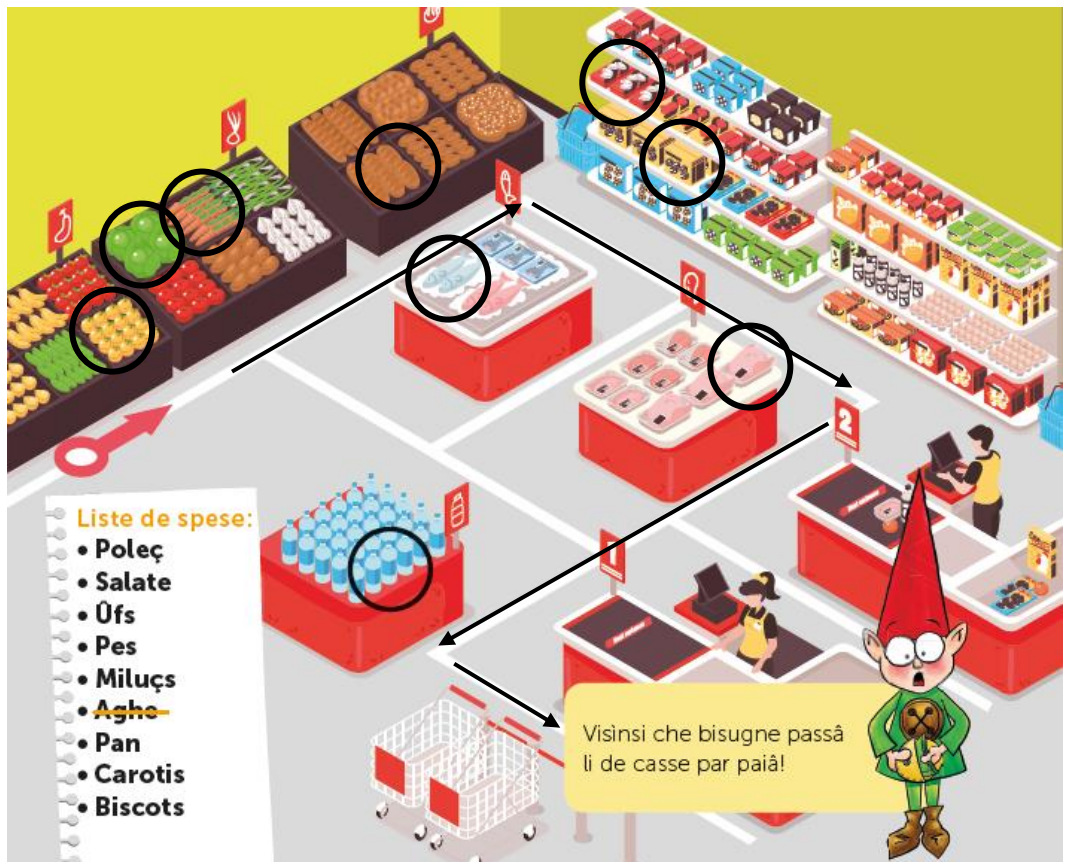
Scarpis	Scarpe	Shoes
Zuiatui/Zugatui	Giocattoli	Toys
Vistîts	Vestiti	Clothes
Gjornâi	Giornali	Newspapers

COLEGHE



La liste de spese

CÎR E CERCLE



PAGJINE 91La liste de
spese**LENGHE**

Biscots	Biscotti	Biscuits
Poleç	Pollo	Chicken
Salate	Insalata	Salad
Ûfs	Uova	Eggs
Pes	Pesce	Fish
Miluç	Mela	Apple
Aghe	Acqua	Water
Pan	Pane	Bread
Carotis	Carote	Carrots

PAGJINE 92Il marcjât
contadin**PENSE E FEVELE**

Par esempi:

Agane e Sbilf a van al marcjât contadin par comprâ prodots frescs e dal puest.

Sul marcjât si puedin comprâ robis di mangjâ tant che verduris, pomis, mîl, pes, formadi o ancje rosis e piçui ogjets che si doprin ogni dì.

PAGJINE 93Il marcjât
contadin**AL MARCJÂT**

Par esempi:

Jentrade: crostins cu la trute

Prin: spaghets cu lis capis

Secont: salmon tal for

Contor: patatis fritis

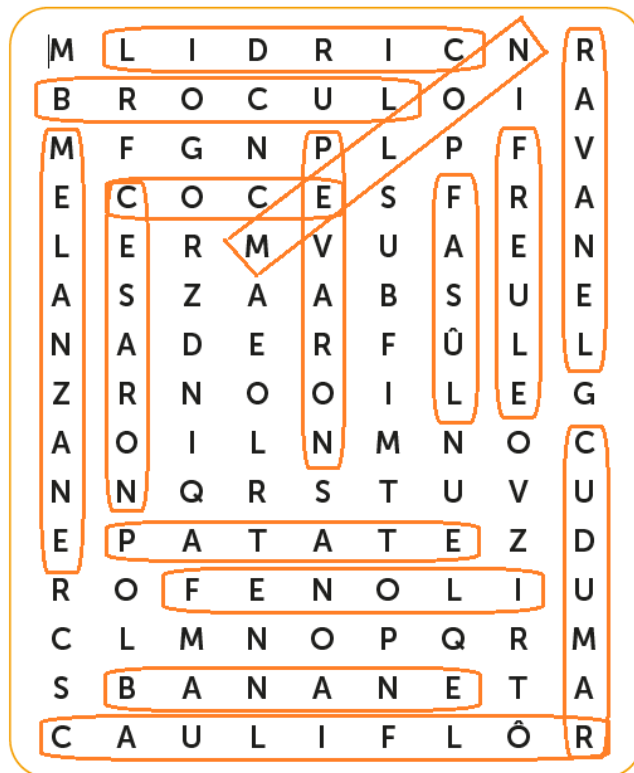
Dolç: tiramisù

Di bevi: aghe, bibitis

PAGJINE 94Il marcjât
contadin**CJALE**

pevaron	peperone	sweet pepper
melon	melone	melon
fenoli	finocchio	fennel
patate/cartufule	patata	potato
freule/triscule	fragola	strawberry
cesaron	pisello	pea
cicorie	cicoria	chicory
melanzane	melanzana	aubergine
cudumar	cetriolo	cucumber
fasûl	fagiolo	bean
banane	banana	banana

Il marcjât
contadin



Educazion
civiche

- A scuele ducj a puedin fâ ce che a vuelin
- Bisugne impegnâsi a fâ i compits
- Ognidun al pues dî cualsisei robe in cualsisei moment
- No si puedin interrompi i compagns cuant che a fevelin
- I arlêfs a àn di scoltâ i mestris
- Bisugne judâ i compagns in dificolât
- Si à di stâ dome cui compagns simpatics
- Vie pe mirinde si pues pacâsi
- Bisugne jessi puntuâi e rispietâ i oraris
- I bancs, lis cjadreis e i mûrs de scuele si puedin piturâ

Educazion
civiche

Par esempi:

Cuant che si clame un numar, chel che al à chel numar, prin di partî, al à di fâ un salt sul puest.

Cuant che si clame un numar, chel che al à chel numar, prin di partî, al à di dî a fuart il so

	<p>non. Un turni ogni trê si à di lâ a cjoli il façolet cjaminant par daûr. Il puartebandiere al pues clamâ ancje ducj intune volte par vignî a cjàpâ il façolet.</p>
<p>PAGJINE 103</p> <p>Ce aventure!</p>	<p>LENGHE</p> <p>Ce vuelial di “suntun”? “Suntun” si dopre par dî la posizion di une robe che e je parsore di une altre. Indulà si fasial il dissen? Il dissen si fâs suntun sfuei.</p> <p>Segne la definizion di “suntun”:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Su un <input type="checkbox"/> Adalt <input type="checkbox"/> Par aiar</p>
<p>PAGJINE 104</p> <p>Il museu di Cjase Cavazzini</p>	<p>VISITÂ UN MUSEU</p> <p>Altris regulis impuartantis Par esempi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si scolte la vuide e si pues fâi domandis alçant la man. • Si pues provâ a riprodusi suntun cuader lis oparis che si viodin. • Si pues fâ fotografiis ma cence doprâ il flash.
<p>PAGJINE 106</p> <p>Cognossìn i trê fradis Basaldella</p>	<p>PITURE CUI COLÔRS NATURÂI</p> <p>Par esempi: Il cjaln dal caminet par fâ il neri. La cinise par fa il grîs. Il struc de jerbe rave par fâ il fucsie. Il struc des cerniculis par fâ il blu.</p>
<p>PAGJINE 107</p> <p>Cognossìn i trê fradis Basaldella</p>	<p>CAPÎ E RIELABORÂ</p> <p>Lavris - pôi - nuvics - sulfât - panolis - Friûl</p>
<p>PAGJINE 108</p> <p>Lis sculturis</p>	<p>Lis sculturis</p> <p>Ce sono lis sculturis? – Lis sculturis a son oparis di art fatis cun materiâi dûrs che a vegnin sculpîts o lavorâts. Cemût si fasino? – Par fâ lis sculturis si lavore cun tancj materiâi e imprescj, par gjavâ tocs o pûr par zontâju. Ce materiâi si puedino doprâ? – Si puedin doprâ il len, la pierre, il marmul, la arzile, la glace, il savalon, la spongeje, lis verduris, e v.i.</p>



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF ^
^
^
^
^
^
^
^
AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE